

3. hija naqset milli tiħu inkunsiderazzjoni d-dannu effettivament ikkawżat lill-Unjoni Ewropea fir-rigward tal-infıq relatax ma xogħol volontarju, u żbaljatament qieset li ma kienx hemm verifika adegwata fir-rigward ta' jekk l-infıq ghall-attività relatata ma proprjetà immobblī kienx jissodisfa r-rekiżi, u konsegwentement kienet żbaljata meta stabbilit li kien hemm nuqqas f'kontroll ewljeni, ghaliex:

- 3.1. hija naqset milli tiħu inkunsiderazzjoni b'mod xieraq d-data pprovduta mill-istituzzjonijiet Litwani fir-rigward tal-eżami ordnat mill-Aġenzija u mwettaq minn esperti indipendentni, li fil-kuntest tiegħu kien gie stabbilit x'dannu kien gie effettivament ikkawżat lill-fondi tal-Unjoni u x'kien l-ammont ta'dan id-dannu, kif ukoll liema dannu kien marbut ma nuqqasijiet fis-sistema ta' verifikasi ta' kontribuzzjonijiet *in natura* (xogħol volontarju mhux imħallas), u b'mod mhux iġġustifikat applikat korrezzjoni finanzjarja b'rata fissa ta' 5 %;
- 3.2. hija żbaljatament qieset li l-Artikolu 24(2)(c) u (d) tar-Regolament (UE) Nru 65/2011 ma kienx gie osservat fil-kuntest tat-twettiq tal-verifikasi amministrattivi dwar applikazzjonijiet għal-ghajnejha u tal-verifikasi tal-infıq tal-progett – kontribuzzjonijiet *in natura* (proprjetà immobblī).

<sup>(1)</sup> GU 2017 L 165, p. 37.

<sup>(2)</sup> Regolament (UE) Nru 1306/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tas-17 ta' Dicembru 2013, dwar il-finanzjament, il-gestjoni u l-monitoraġġ tal-politika agrikola komuni u li jhassar ir-Regolamenti tal-Kunsill (KE) Nru 352/78, (KE) Nru 165/94, (KE) Nru 2799/98, (KE) Nru 814/2000, (KE) Nru 1290/2005 u (KE) Nru 485/2008 (GU 2013, L 347, p. 549).

<sup>(3)</sup> Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 65/2011, tas-27 ta' Jannar 2011, li jistabbilixxi regoli dettaljati ghall-implementazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1698/2005, dwar l-implementazzjoni ta' proċeduri ta' kontroll kif ukoll kundizzjonalità fir-rigward ta' miżuri ta' appoġġ għall-iżvilupp rurali (GU 2011 L 25, p. 8).

## Rikors ippreżentat fis-6 ta' Settembru 2017 – ICL IP Terneuzen u ICL Europe Coöperatief vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-610/17)

(2017/C 357/39)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

### Partijiet

Rikorrenti: ICL-IP Terneuzen, BV (Terneuzen, il-Pajjiżi l-Baxxi) u ICL Europe Coöperatief UA (Amsterdam, il-Pajjiżi l-Baxxi) (rapprezentanti: R. Cana u E. Mullier, avukati)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea

### Talbiet

- tiddikjara r-rikors ammissibbli u fondat;
- tannulla r-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2017/999, tat-13 ta' Ĝunju 2017 li jemenda l-Anness XIV tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar ir-registrazzjoni, il-valutazzjoni, l-awtorizzazzjoni u restrizzjoni ta' sustanzi kimiċi (REACH) (GU L 150, p. 7) safejn dan jinkludi n-n-propil bromur fl-Anness XIV tar-Regolament REACH;
- tikkundanna lill-konvenuta għall-ispejjeż;
- tadotta kull miżura ohra li tkun meħtieġa skont il-liġi.

### Motivi u argumenti prinċipali

Insostenn tar-rikors tagħhom, ir-rikorrenti jinvokaw sitt motivi.

1. L-ewwel motiv huwa bbażat fuq l-allegazzjoni li l-Kummissjoni Ewropea wettqet żball manifest ta' evalwazzjoni billi ma haditx inkunsiderazzjoni l-fatti kollha rilevanti u billi kisret il-prinċipju ta' amministrazzjoni tajba.
  - Ir-rikorrenti jsostnu li l-l-Kummissjoni Ewropea wettqet żball manifest ta' evalwazzjoni billi ma eżaminatx b'mod akkurat u imparżjali l-informazzjoni rilevanti li għet ippreżentata quddiemha mir-rikorrenti li juru li s-sustanza ma tissodisfax il-kriterji sabiex titqies bhala prioritarja u tiġi inkluża fl-Anness XIV tar-Regolament REACH. Skont ir-rikorrenti, li kieku l-Kummissjoni Ewropea hadet inkunsiderazzjoni l-informazzjoni, il-punteggieq riċevut mis-sustanza kienet tkun inferjuri jew simili għall-punteggieq ta' sustanzi ohra li ma ġewx meqjusa bhala prioritarji fl-istess eżerċizzju ta' stabbiliment ta' prioritatiet u s-sustanza ma kinitx tiġi inkluża bir-regolament ikkōntestat fl-Anness XIV tar-Regolament REACH.

2. It-tieni motiv huwa bbażat fuq l-allegazzjoni li r-regolament ikkонтestat jikser l-Artikolu 55 tar-Regolament REACH u jmur kontra l-ghan tal-kompetitività tal-imsemmi regolament kif ukoll jinterferixxi mad-dritt li jsir negozju.

- Ir-rikorrenti jsostnu li r-regolament ikkонтestat imur kontra l-ghanijiet tal-kompetitività tar-Regolament REACH u b'mod partikolari kontra t-Titolu VII dwar l-awtorizzazzjoni u b'hekk jaffettwa s-sitwazzjoni kompetitiva tar-rikorrenti u jostakola d-dritt li jsir negozju ta' dawn tal-ahħar billi jqis bhala prioritarja s-sustanza minkejja l-eżiżenza ta' informazzjoni li turi li s-sustanza ma tissodisfax il-kriterji sabiex titqies prioritarja u sabiex tiġi inkluża fl-Anness XIV.

3. It-tielet motiv huwa bbażat fuq l-allegazzjoni li l-Kummissjoni kisret id-drittijiet tad-difiża tar-rikorrenti u kisret l-obbligu tagħha ta' motivazzjoni.

- Ir-rikorrenti jsostnu li l-Kummissjoni Ewropea kisret id-drittijiet tad-difiża tagħhom u kisret l-obbligu ta' motivazzjoni tagħha billi ma esponietx ir-raġunijiet ta' "raggruppament" tas-sustanza mat-trikloroetilene minkejja l-fatt li l-Aġenzija Ewropea tal-prodotti kimiċi rrikonoxxiet espressament (Linji gwida dwar l-istabbiliment ta' prioritat) li fil-każ li jittieħdu inkunsiderazzjoni fatturi bhar "raggruppament" li ma jkunux jidher part i-mill-kriterji formali tal-Artikolu 58(3), ir-raġunijiet tal-istabbiliment tal-priorità għandhom jiġu espressi b'mod ċar u b'mod konformi mar-rwol u mal-ghan tal-istadju ta' rakkmandazzjoni tal-proċess ta' awtorizzazzjoni.

4. Ir-raba' motiv huwa bbażat fuq l-allegazzjoni li r-regolament ikkонтestat jikser l-aspettativi leġittimi tar-rikorrenti.

- Ir-rikorrenti jsostnu li l-adozzjoni tar-regolament ikkонтestat tikser l-aspettativi leġittimi tagħhom safejn dan ir-regolament ma josservax il-linji gwida għall-istabbiliment tal-prioritat. Ir-rikorrenti jiddikjaraw spēċifikament li l-istabbiliment tal-prioritat u l-inklużjoni tan-n-propil bromur fl-Anness XIV kisru l-aspettativi leġittimi tagħhom safejn il-kriterju tal-volum u l-kunsiderazzjonijiet ta' raggruppament jiġi applikati kif huma stabbiliti fil-linji gwida dwar l-istabbiliment tal-prioritat u l-linji gwida dwar l-aproċċ generali.

5. Il-hames motiv huwa bbażat fuq l-allegazzjoni li r-regolament ikkонтestat jikser il-principju ta' proporzjonalità.

- Ir-rikorrenti jsostnu li l-Kummissjoni Ewropea kellha tikkunsidra li kien opportun li tiġi sospira l-inkużjoni tan-n-propil bromur fl-Anness XIV tar-Regolament ikkонтestat u li din kienet tkun miżura inqas iebsa peress li r-rikorrenti ma kienx ikollhom iġarrbu immedjatamente il-konsegwenzi tal-inklużjoni fl-Anness XIV iż-żda biss meta n-n-propil bromur ikun gie inkluż korrettamente fl-Anness XIV fid-dawl ta' priorità relativa reali għolja.

6. Is-sitt huwa bbażat fuq l-allegazzjoni li r-regolament ikkонтestat jikser il-principju ta' ugwaljanza fit-trattament u ta' nondiskriminazzjoni.

- Ir-rikorrenti jsostnu li r-regolament ikkонтestat jikser il-principju ta' ugwaljanza fit-trattament u ta' nondiskriminazzjoni billi jittratta s-sustanza b'mod differenti minn sustanzi ohra – billi jinkludiha fl-Anness XIV tar-Regolament REACH – fosthom l-isfar tal-antimonju u taċ-ċomb. Skont ir-rikorrenti, iż-żewġ sustanzi jinsabu f-sitwazzjoni paragunabbli: it-tnejn li huma huma meqjusa bhala li jidher part i-mill-istess eżercizzu ghall-istabbiliment tal-prioritat, it-tnejn li huma rċevel (jew kellhom jircievu) puntegħ totali ta' priorità ta' 17, u fiz-żewġ kazijiet l-evalwazzjoni tagħhom ta' priorità kienet timplika kunsiderazzjonijiet ta' raggruppament. Madankollu, skont ir-rikorrenti, dawn ġew itrattati b'mod differenti mill-ECHA u mill-Kummissjoni Ewropea peress li s-sustanza ġiet irrakkmandata u iktar tard inkluż fl-Anness XIV filwaqt li l-isfar tal-antimonju u taċ-ċomb ma ġiex irrakkmandat ghall-inklużjoni u għaldaqstant ma ġiex inkluż fl-Anness XIV.

#### Digriet tal-Qorti Ġenerali tas-6 ta' Settembru 2017 – Systran vs Il-Kummissjoni

(Kawżi magħquda T-481/13 u T-421/15)<sup>(1)</sup>

(2017/C 357/40)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Il-President tas-Sitt Awla ordna t-thassir tal-kawża.

<sup>(1)</sup> ĠU C 336, 16.11.2013.